

- 
- 关于台词的备注:

这不是广播节目的逐字稿件。本文稿可能没有体现录制、编辑过程中对节目做出的改变。

### Feifei

大家好，欢迎收听 BBC 英语教学的《你问我答》节目。我是冯菲菲。我们通过这档节目回答大家在英语学习中遇到的问题。本集节目要回答的问题来自一位未署名的网友，我来读一下他的问题。

### Question

你好，我能够问一下以下几个词汇的区别吗？“**Acquire**”和“**achieve**”好像都有“获得、得到、实现”的意思，但我不太不清楚它们的区别，比如，“取得某种地位”是用哪个词？有什么例子能够详细说明吗？谢谢。

### Feifei

这位网友的问题中提到了单词“**acquire**”和“**achieve**”，它们都是动词，而且都有“达到、得到”的意思。把这两个单词具体翻译成中文的话，“**acquire**”的含义是“获得、取得”，而“**achieve**”同样也有“获得、达到”的意思，但我们不能用这两个词去形容同一种“得到”。

先来说说动词“**acquire**”，它表示“获得、得到”，多用来强调结果。

“**Acquire**”的第一个含义是“购得、买到”。比如，下面这个例句的意思是“这家行业巨头在短短一年的时间里就收购了数家小公司。”

### Example

This industry giant has acquired a number of small companies within a year.

### Feifei

我们还可以用“**acquire**”来表示“学习知识和技能 to acquire knowledge and skills”或者“养成一种习惯 to acquire a habit”。

举一个例子，固定搭配“**an acquired taste**”表示“慢慢养成的喜好或后天培养得来的品位”。

下面这句话就用到了这个搭配，句子的意思是“人们说英国美食‘黑香肠’的口味需要经过慢慢培养才能习惯，一开始你可能不喜欢，但吃着吃着你就爱上了它。”

### Example

They say that black pudding is an acquired taste – you might not like it at first but you'll soon grow to love it.

### Feifei

下面我们来说一说“achieve”。动词“achieve”表示“实现目标，或达到预期的结果”，多强调过程。比如：获得成功 to achieve success；实现目标 to achieve an objective。

我们来通过一个例句加深对“achieve”的理解。在用英文面试时，面试者经常会被问到：“你想在接下来的五年内实现什么目标？”这里就应该用“achieve”来表示“经过努力后实现目标”这层含义。

### Example

What do you want to achieve in the next five years?

### Feifei

我们来回顾一下这集节目中未署名的这位网友的问题，他想知道应该用“acquire”和“achieve”中的哪一个来表示“取得某种地位”。经过刚刚的分析，不难看出，“achieve”强调“经过一段时间，做出一定的努力后实现目标”，但“acquire”没有这层含义，所以想要表示“取得某种地位”的时候，用“achieve”更合适。

我们来举个例子。在下面的这个例句中，说话者说：“我花了好多年才取得了跆拳道‘黑带’的称号。”

### Example

It took me years of practice to achieve a black belt in taekwondo.

### Feifei

再来给大家扩充一下动词“achieve”的其它词形。它的名词形式是“achievement 成就”；“achieve”的后面加字母“r”，就变成了“achiever 有成就的人”。比如：a high achiever 一个成绩出众的人；a low achiever 一个成绩稍逊的人。

好了，我们来总结一下本集节目中所讲的“acquire”和“achieve”之间的区别：

“acquire”强调“获得某样东西”的结果，它的意思包括“购得；学会某种知识和技能”，“acquire”还可以指“养成一个习惯”，比如：an acquired taste 一个慢慢养成的喜好；而“achieve”则强调“经过努力实现目标”的过程，比如：to achieve success 获得成功。

如果你在英语学习中遇到了疑问，可以把问题发送到我们的邮箱，邮箱地址是 [questions.chinaelt@bbc.co.uk](mailto:questions.chinaelt@bbc.co.uk)，你也可以通过微博“BBC 英语教学”与我们取得联系。谢谢收听《你问我答》节目。我是冯菲菲。下次再见！